

Euro-BAROMETER αριθ. 1

Avril — Μάιος 1974

Πρώτα αποτελέσματα

## Πίνακας περιεχομένων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΕΙΔΗΣΕΩΝ 1: ΠΛΗΘΩΡΙΣΜΟΎ.....	3
Η ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΝΕΠΑΡΚΗΣ.....	6
ΣΤΕΡΕΗ ΔΡΑΣΗ Ή ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΔΡΑΣΗ.....	11
ΣΤΑΣΗ ΈΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΑΓΟΡΑΣ.....	12
Έλλειψη πληροφόρησης.....	14
ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ/ΣΥΝΗΜΜΕΝΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ.....	15
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ.....	35
Τεχνικές διαφορές και διαφορές στον αριθμό των χωρών.....	35
Το πνεύμα του Ευρωβαρόμετρου έχει επίσης αλλάξει λίγο.....	35



*Eŭropo  
Demokratio  
Esperanto*

Έγγραφο του Pierre Dieumegard για την [Ευρώπη-Δημοκρατία-Esperanto](#)

Σκοπός αυτού του «προσωρινού» εγγράφου είναι να **επιτρέψει** σε περισσότερους ανθρώπους στην Ευρωπαϊκή Ένωση να δουν τα έγγραφα που παράγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (και χρηματοδοτούνται από τους φόρους τους).

**Εάν δεν υπάρχει μετάφραση, οι πολίτες αποκλείονται από τη συζήτηση.**

Αυτό το έγγραφο «Eurobaro metre» [ήταν διαθέσιμο μόνο στη γαλλική και την αγγλική γλώσσα](#) σε pdf s-files που ελήφθησαν με σάρωση του εκτυπωμένου εγγράφου. Από το αρχικό αρχείο, δημιουργήσαμε ένα αρχείο odt, που ετοιμάστηκε από το λογισμικό Libre Office, για αυτόματη μετάφραση σε άλλες γλώσσες. Τα αποτελέσματα είναι πλέον [διαθέσιμα σε όλες τις επίσημες γλώσσες](#).

**Είναι επιθυμητό η διοίκηση της ΕΕ να αναλάβει τη μετάφραση σημαντικών εγγράφων. Τα «σημαντικά έγγραφα» δεν είναι μόνο νόμοι και κανονισμοί, αλλά και οι σημαντικές πληροφορίες που απαιτούνται για τη λήψη τεκμηριωμένων αποφάσεων από κοινού.**

Προκειμένου να συζητήσουμε μαζί το κοινό μας μέλλον και να επιτρέψουμε αξιόπιστες μεταφράσεις, η διεθνής γλώσσα της Εσπεράντο θα ήταν πολύ χρήσιμη λόγω της απλότητας, της κανονικότητας και της ακρίβειάς της.

Επικοινωνήστε μαζί μας: [Kontakto \(europokune.eu\)](mailto:Kontakto@europokune.eu) και <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

EURO — BAROMETER αριθ. 1

Για την καλύτερη παρακολούθηση της βραχυπρόθεσμης εξέλιξης της ευρωπαϊκής κοινής γνώμης και ιδίως των συμφερόντων του κοινού στον τομέα των κοινοτικών δραστηριοτήτων, η Επιτροπή αποφάσισε να διεξάγει περιοδικές έρευνες στις εννέα χώρες της Κοινότητας από αυτό το έτος και μετά.

Η πρώτη από αυτές τις έρευνες, τα προσωρινά αποτελέσματα των οποίων δημοσιεύονται κατωτέρω, διεξήχθη μεταξύ των αρχών Απριλίου και Μαΐου. Η δεύτερη είναι προγραμματισμένη για τον Οκτώβριο.

Όπως ακριβώς ένα βαρόμετρο επιτρέπει τη μέτρηση της ατμοσφαιρικής πίεσης και έτσι την πρόβλεψη του καιρού βραχυπρόθεσμα, αυτό το EURO — BAROMETER είναι ένα μέσο παρατήρησης και, κατά κάποιο τρόπο, πρόβλεψης της στάσης του κοινού απέναντι σε μείζονα επίκαιρα ζητήματα που αφορούν άμεσα ή έμμεσα την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την ενοποίηση της Ευρώπης.

Περισσότερα από 8900 άτομα ηλικίας 15 ετών και άνω ερωτήθηκαν στο σπίτι σύμφωνα με εθνικά αντιπροσωπευτικά δείγματα που καταρτίστηκαν σύμφωνα με τη μέθοδο ποσόστωσης σε ποσοστό περίπου 1000 ατόμων ανά χώρα, εκτός από το Λουξεμβούργο όπου ο αριθμός ήταν 300.

Η έρευνα πραγματοποιήθηκε από οκτώ εγκεκριμένα ινστιτούτα και ο συνολικός συντονισμός και ανάλυση πραγματοποιήθηκε από το Institut français d'Opinion publique<sup>1</sup> (Γαλλικό Ινστιτούτο Κοινής Γνώμης).

---

1 Τα ινστιτούτα αυτά έχουν ως εξής:

Βέλγιο και Λουξεμβούργο : ΔΙΕΘΝΕΪΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΈΡΕΥΝΑΣ,

Ντάνμαρκ : Gallup MARKEDANALYSE, (x)

Γερμανία : Emnid-INSTITUT, (x)

Γαλλία : ΓΑΛΛΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΚΟΙΝΗΣ ΓΝΩΜΗΣ (ΧΜΠΑ), (X)

Μεγάλη Βρετανία : Η ΔΗΜΟΣΚΟΠΗΣΗ GALLUP, (X)

Ιρλανδία : ΙΡΛΑΝΔΙΚΕΣ ΈΡΕΥΝΕΣ ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ,

Italia : ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA (DOXA), (X)

Ολλανδία : HET NEDERLANDS INSTITUUT VOOR DE PUBLIEKE OPINIE (NIPO), (X)

Ινστιτούτα των οποίων τα ονόματα ακολουθούνται από το σύμβολο (X) τα μέλη του ή τους ανταποκριτές του European OMNIBUS, από τα οποία η έρευνα αυτή ήταν η πρώτη που πραγματοποιήθηκε.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΕΙΔΉΣΕΩΝ 1: ΠΛΗΘΩΡΙΣΜΟΎ

Μια πρώτη ερώτηση — με τη μορφή μιας ανοικτής ερώτησης — ρώτησε τους ερωτηθέντες ποιο θεωρούν ότι είναι «το πιο σημαντικό πρόβλημα μεταξύ εκείνων που αντιμετωπίζουν την κυβέρνηση της χώρας τους».

Σε όλες σχεδόν τις χώρες, η πρώτη αυθόρμητη απάντηση δείχνει το πρόβλημα των μισθών και των τιμών: αγοραστική δύναμη, φόροι, οικογενειακός προϋπολογισμός και βιοτικό επίπεδο.

Στη συνέχεια, με πολύ υψηλότερη μέση κατάταξη:

— η οικονομική κρίση, η απασχόληση, η ανεργία και η ενεργειακή κρίση,

— εσωτερική πολιτική,

η ανησυχία της κοινωνίας.

Υπάρχουν μερικές διαφορές ανάλογα με τη χώρα:

1° Σε ορισμένες χώρες, ένα σημαντικό μέρος της διαφήμισης δεν έχει εκφραστεί για το θέμα αυτό: δύο στους δέκα ανθρώπους στο Βέλγιο και την Ιταλία, σχεδόν τρεις στους δέκα στη Γερμανία και τέσσερις στους δέκα στη Δανία. Το ποσοστό αποχής είναι μόνο 5 % ή 6 % στη Γαλλία και την Ιρλανδία.

Το πρόβλημα αριθ. 1 θεωρείται ως τέτοιο από περισσότερο από το 50 % των ερωτηθέντων στη Γαλλία και τη Μεγάλη Βρετανία, αλλά μόνο το 21 % ή 22 % στη Δανία και τις Κάτω Χώρες και το 13 % στο Λουξεμβούργο.<sup>2</sup>

3° Σε ορισμένες χώρες, η «κρίση» φαίνεται να είναι ένα ιδιαίτερο γεγονός: θέματα απασχόλησης και ανεργίας στη Δανία και την Ιταλία· πρόβλημα της χρηματικής αποτίμησης και της κερδοσκοπίας στο Λουξεμβούργο.<sup>3</sup>

Στο Βέλγιο και την Ιρλανδία, τα προβλήματα εσωτερικής πολιτικής απασχολούν πολύ περισσότερο την κοινή γνώμη απ' ό,τι σε άλλες χώρες.

5° Σε ορισμένες χώρες, συχνά εγείρονται άλλα προβλήματα: ειρήνη, το πρόβλημα των μεταναστών εργαζομένων κ.λπ. Αυτή η εναπομένουσα κατηγορία ανησυχιών αποτελεί ασφαλώς

---

2 Τα αποτελέσματα για το Λουξεμβούργο θα πρέπει πάντα να ερμηνεύονται με προσοχή, λόγω του μικρού αριθμού των ερωτηθέντων. Στις άλλες χώρες, για περίπου 1000 ερωτηθέντες, το περιθώριο σφάλματος είναι περίπου 3 % στη μέση περιοχή συχνότητας.

3 Το αποτέλεσμα για το Λουξεμβούργο είναι εκπληκτικό, αλλά θα φανεί αργότερα ότι επιβεβαιώνεται από τις απαντήσεις σε άλλα ερωτήματα. Εκτός από το γεγονός ότι γνωρίζουμε τον ρόλο της χώρας ως διεθνούς χρηματοπιστωτικού κέντρου, μπορούμε να βρούμε εδώ, όπως και σε προηγούμενες έρευνες, την εικόνα μιας χώρας της οποίας ο τότε πρωθυπουργός επισύναψε το όνομά του στο σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την οικονομική και χρηματοπιστωτική ένωση. Σε μια έρευνα, εκτός από πιθανά λάθη, τίποτα δεν είναι τυχαίο.

την έκφραση ενδιαφέροντος του κοινού στην Ιρλανδία σχετικά με την κατάσταση των σχέσεων μεταξύ της Δημοκρατίας της Ιρλανδίας και της επαρχίας του Ulster.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. πίνακα 1 στο παράρτημα.

Δύο άλλα ερωτήματα επιβεβαιώνουν τη σημασία των οικονομικών ανησυχιών των ευρωπαϊκών πολιτών, ενώ ταυτόχρονα καθιστούν δυνατό τον εντοπισμό άλλων άμεσων ή μεσοπρόθεσμων συμφερόντων μεταξύ των προβλημάτων που επιδιώκουν να επιλύσουν από κοινού τα εννέα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.<sup>4</sup>

A. — Στο άμεσο μέλλον, οι αυξήσεις των τιμών βρίσκονται και πάλι στην κορυφή του μέσου όρου, ακολουθούμενες — από πολύ μακριά — από τα ενεργειακά προβλήματα, το ευρωπαϊκό νόμισμα, τις περιφερειακές ανισότητες και την προστασία της φύσης.

Αν συνδυάσουμε τις απαντήσεις που δίνουν τη σημασία της πρώτης και της δεύτερης θέσης, όπως εκφράζεται από κάθε ενδιαφερόμενο, η προστασία της φύσης έρχεται στην τρίτη θέση, ακολουθούμενη από την προστασία των καταναλωτών. Αυτό αποτελεί σημαντική ένδειξη της ύπαρξης μειοψηφίας και των υποκείμενων ανησυχιών.

Εξακολουθούν να υπάρχουν κάποιες ενδιαφέρουσες διαφορές ανάλογα με τη χώρα:

Περίπου το 20 % των Δανών δεν μιλούν.

2° Το πρόβλημα του ευρωπαϊκού νομίσματος αναφέρεται ως ιδιαίτερα σημαντικό στο Λουξεμβούργο και τη Γαλλία.

---

4 Τα προβλήματα αυτά παρουσιάστηκαν σε κατάλογο που υποβλήθηκε σε κάθε ερωτώμενο, με την ακόλουθη διατύπωση: «Τα εννέα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (Κοινή Αγορά) συνεργάζονται για την επίλυση ορισμένων προβλημάτων. Εδώ είναι η λίστα. (Εμφάνιση χάρτη). Θα μπορούσατε να μου πείτε ποιο από αυτά τα προβλήματα θεωρείτε ότι είναι το πιο σημαντικό αυτή τη στιγμή; Και δεύτερο ΛιΕυ;»

Να δημιουργηθεί ένα ενιαίο ευρωπαϊκό νόμισμα το οποίο θα αντικαταστήσει όλα τα νομίσματα των χωρών μελών, συμπεριλαμβανομένου του εθνικού νομίσματος,

B. Μείωση των ανισοτήτων μεταξύ των περιφερειών των κρατών μελών μέσω της συνδρομής των λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών.

Γ. Από κοινού καταπολέμηση των αυξήσεων των τιμών.

Δ. Συντονισμός των κοινωνικών πολιτικών για την απασχόληση και την επαγγελματική κατάρτιση των εργαζομένων.

Ε. Επίτευξη κοινής πολιτικής ενεργειακού εφοδιασμού.

Εκσυγχρονισμός της ευρωπαϊκής γεωργίας με την ενθάρρυνση των πιο παραγωγικών θέσεων εργασίας και την αναταξινόμηση των γεωργών με λιγότερες ευκαιρίες.

Z. Επίτευξη κοινής πολιτικής για τη στήριξη της επιστημονικής έρευνας

H. Επίτευξη κοινής πολιτικής για την προστασία της φύσης και την καταπολέμηση της ρύπανσης.

I. Επίτευξη κοινής πολιτικής βοήθειας για τις υπανάπτυκτες χώρες

J. Προστασία των καταναλωτών από εμπορική απάτη και κατάχρηση διαφήμισης.

K. Κάνοντας την Ευρώπη να μιλήσει με μία φωνή στις συζητήσεις με τους Αμερικανούς και τους Ρώσους.

L. Επίτευξη πραγματικής ισοδυναμίας μεταξύ ετών εκπαίδευσης και διπλωμάτων, ώστε οι νέοι να μπορούν να σπουδάσουν σε οποιαδήποτε χώρα της Κοινότητας.

Κανένα από αυτά τα προβλήματα.

3° Τα προβλήματα της γεωργίας και οι περιφερειακές ανισότητες παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την Ιταλία.

Ηπροστασία της φύσης είναι πιο δημοφιλής στη Δανία και την Ολλανδία από ό, τι σε άλλες χώρες.

Μόνοστη Γαλλία πάνω από το 10 % των ερωτηθέντων θεωρούν την πολιτική Ευρώπη ως ένα από τα σημαντικότερα προβλήματα.

Β. — μεσοπρόθεσμα, δηλαδή εντός τεσσάρων ή πέντε ετών, η σχετική σημασία των διαφόρων προβλημάτων που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι κάπως διαφορετική.<sup>5</sup>

Ο πληθωρισμός των τιμών παραμένει στην κορυφή των αυθόρμητων αντιδράσεων που δόθηκαν αρχικά, και αυτό σε όλες τις χώρες, αλλά μειωηλάποσοστά μόνο όσον αφορά την αξιολόγηση της τρέχουσας σημασίας. Το ενεργειακό πρόβλημα γίνεται όλο και πιο σημαντικό. Η προστασία της φύσης κατατάσσεται τώρα στην τρίτη θέση κατά μέσο όρο, με τις Κάτω Χώρες και τη Δανία να εξακολουθούν να είναι οι πιο ευαίσθητες χώρες στο πρόβλημα αυτό.

Ακόμη και αν υποθεθεί ότι μπορεί να υπήρξε «μόλυνση» μεταξύ των δύο ερωτήσεων, δηλαδή ότι οι ερωτηθέντες έτειναν να προβάλλουν τις τρέχουσες ανησυχίες τους για την περίοδο 1978-1980, δενυπάρχει αμφιβολία ότι το 1974 προέκυψαν δύο προβλήματα στην ευρωπαϊκή κοινή γνώμη, τα οποία θεωρούνται σημαντικά: ενεργειακός εφοδιασμός και προστασία της φύσης.

#### 9 - ΜΕΣΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑΤΑΞΗΣ ΤΩΝ ΠΛΕΟΝ ΆΜΕΣΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΩΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (1)

	Σημαντικά προβλήματα στο άμεσο μέλλον	Σοβαρά προβλήματα μέσα σε 4 ή 5 χρόνια
Καταπολέμηση από κοινού της αύξησης των τιμών	1,00	1,00
Υλοποίηση κοινής πολιτικής ενεργειακού εφοδιασμού	4,11	2,78
Επίτευξη κοινής πολιτικής για την προστασία της φύσης και τον έλεγχο της ρύπανσης	4,33	3,67
Προστασία των καταναλωτών από εμπορική απάτη και κατάχρηση διαφήμισης	5,44	7,33
Να κάνει την Ευρώπη να μιλήσει με μία φωνή στις συνομιλίες με Αμερικανούς και Ρώσους	5,56	5,22

(1) Η πρώτη και η δεύτερη απάντηση συνδυάζονται σε έναν κατάλογο 12 σημείων.

(Βλέπε παράρτημα πίνακες 2 και 2α, 3 και 3α)

5 «Γιαάλλη μια φορά, λαμβάνοντας υπόψη τα ίδια προβλήματα, ποιο πιστεύετε ότι είναι πιθανό να συνεχίσει να είναι ή να γίνει το πιο σημαντικό τα επόμενα τέσσερα ή πέντε χρόνια; Και δεύτερον;

## Η ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΝΕΠΑΡΚΗΣ

Όταν ρωτήθηκε για το ίδιο σύνολο προβλημάτων τωνοποίων τη σχετική σημασία είχε μόλις εκτιμήσει, η συντριπτική πλειοψηφία του κοινού στις εννέα χώρες θεώρησε ότιαυτόπου πραγματικά έκανε η Ευρωπαϊκή Κοινότηταήτανανεπαρκές. Είναι τόσο σοβαρόσε σχέση με τα προβλήματα που πρόκειται να γίνουν σημαντικάόσο και σε σχέση με εκείνα που είναι σήμερα σημαντικά.

Αντιθέτως, δεν υπάρχει κατ' ανάγκην συσχετισμός μεταξύ της σημασίας που αποδίδεται σε ένα συγκεκριμένο πρόβλημα και της αποφάσεως επί της δράσεως της Κοινότητας. Για παράδειγμα, διαπιστώθηκε ότι η βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες έρχεται μόνο στο τέλος του καταλόγου, πράγμα που δεν εμποδίζει τη μάζα του κοινού να πιστεύει ότι η Κοινότητα θα πρέπει να κάνειπερισσότερα. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι υπάρχει κάποια αποζημίωση για την «κακή συνείδηση» σε αυτή τη στάση.

### **11 - ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΔΥΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΗΜΕΡΑ (ΑΝΑ ΧΩΡΑ)**

	B	ΔΑ	Από	ΣΤ	ΜΒ	ΙRL	It	L	N	Κοινότητα (1)
Πιστεύει ότι η δράση της Κοινότητας είναι										
— επαρκής	7	6	10	4	8	9	19	8	10	10
— ανεπαρκής	81	69	74	85	72	84	66	84	70	74
Μην απαντάς	12	25	16	11	20	7	15	8	20	16
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(1) Σταθμισμένος ανάλογα με το μέγεθος του πληθυσμού ηλικίας 15 ετών και άνω σε καθεμία από τις χώρες της Κοινότητας.

**11α — ΑΠΟΦΑΣΗ σχετικά με τη ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ σχετικά με τα ΔΥΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ (με ΠΡΟΒΛΗΜΑ)**

	Θεωρεί ότι η δράση της Κοινότητας είναι:		Μην απαντάς	Σύνολο
	επαρκή	ανεπαρκείς		
Αύξηση των τιμών	7	78	15	100
Ενέργεια	11	73	16	100
Προστασία της φύσης	8	77	15	100
Προστασία των καταναλωτών	7	77	16	100
Πολιτική Ευρώπη	10	79	11	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	11	75	14	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	12	74	14	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	10	77	13	100
Γεωργία	17	70	13	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	8	77	15	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	9	80	11	100
Επιστημονική έρευνα	14	73	13	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	3	11	86	100
ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΎ (1)	9	76	15	100

(1) Μη σταθμισμένο σύνολο εθνικών δειγμάτων.

**12 - ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ Δ΄ΥΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ (ΑΝΑ ΧΩΡΑ)**

	B	ΔΑ	Από	ΣΤ	ΜΒ	ΙRL	It	Λουξ	N	Κοινότητα (1)
Πιστεύει ότι η δράση της Κοινότητας είναι										
—επαρκές	9	9	9	7	9	10	21	9	13	11
—ανεπαρκές	79	54	67	81	72	82	63	81	67	70
Μην απαντάς	12	37	24	12	19	8	16	10	20	19
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Σταθμισμένος ανάλογα με το μέγεθος του πληθυσμού ηλικίας 15 ετών και άνω σε καθεμία από τις χώρες της Κοινότητας.



**12α — ΑΠΟΦΑΣΗ σχετικά με τη ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ σχετικά με τα ΔΥΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ που θα γίνουν το πιο σημαντικό (με το ΠΡΟΒΛΗΜΑ)**

	Θεωρεί ότι η δράση της Κοινότητας είναι:		Μην απαντάς	Σύνολο
	επαρκή	ανεπαρκείς		
Αύξηση των τιμών	7	76	17	100
Ενέργεια	13	69	18	100
Προστασία της φύσης	10	74	16	100
Πολιτική Ευρώπη	11	73	16	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	12	70	18	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	13	70	17	100
Προστασία των καταναλωτών	7	75	18	100
Γεωργία (2)	14	60	16	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	11	73	16	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	10	71	19	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	12	72	16	100
Επιστημονική έρευνα	15	68	17	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	2	16	82	100
ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΎ (1)	10	72	18	100

(1) Μη σταθμισμένο σύνολο εθνικών δειγμάτων.

(2) (\* Υπάρχει ένα λάθος κάπου, επειδή το σύνολο της γραμμής «Γεωργία» είναι μόνο 90 αντί για 100 \*)

Το γεγονός ότι η κοινοτική δράση θεωρείται πλέον ανεπαρκής μπορεί να έχει δύο εξηγήσεις, μεταξύ των οποίων είναι δύσκολο να διατυπωθούν στο παρόν στάδιο της ανάλυσης. Μπορεί να είναι ότι αυτή η κριτική απάντηση είναι στερεότυπη και ότι έτσι το κοινό εκφράζει συστηματικά την αίσθηση ότι «οι θρησκευτικοί άνθρωποι δεν μπορούν ποτέ να κάνουν αρκετά». Μπορεί επίσης να είναι ότι το κοινό, ή τουλάχιστον το πιο συνειδητό κλάσμα του, είναι πραγματικά δυσαρεστημένο με τις αποφάσεις των ηγετών στην επιδίωξη της ενοποίησης της Ευρώπης.<sup>6</sup>

Πρέπει να σημειωθεί ότι αυτή η κρίσιμη — ή ανυπόμονη — πλειοψηφία είναι ιδιαίτερα πολυάριθμη στη Γαλλία (85 % έως 92 %, ανάλογα με το αν πρόκειται για τρέχοντα ή μελλοντικά προβλήματα), ενώ στην Ιταλία, αντιθέτως, το 20 % έως 25 % του πληθυσμού θεωρεί ότι η κοινοτική δράση είναι επαρκής.

(Βλέπε πίνακες 4 και 5 του παραρτήματος).

---

<sup>6</sup> Σε μια έρευνα που πραγματοποιήθηκε τον Ιούλιο του 1971 στις έξι χώρες της Κοινότητας εκείνη την εποχή, τα δύο τρίτα των ερωτηθέντων θεωρούσαν ότι «στις χώρες της κοινής αγοράς, το ευρύ κοινό είναι ήδη έτοιμο να προχωρήσει περισσότερο στην ενοποίηση απ' ό,τι οι κυβερνήσεις».

## ΣΤΕΡΕΗ ΔΡΑΣΗ Ή ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΔΡΑΣΗ

Στο σύνολο της Κοινότητας, περισσότεροι από επτά στους δέκα πιστεύουν ότι τα σημαντικά προβλήματα είναι πιθανότερο να επιλυθούν με δράσεις αλληλεγγύης προς τα κράτη μέλη παρά με ενέργειες ανεξάρτητες μεταξύ τους. Το ποσοστό είναι ακόμη και οκτώ στις δέκα και στις έξι ιδρυτικές χώρες.

### ΣΤΕΡΕΗ ΔΡΑΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ Ή ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΔΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

	Οι «έξι»	Ιρλανδία	Ντάνμαρκ	Ο Gr.Brit.	Κοινότητας
Κοινή και εις ολόκληρον δράση	78	80	59	57	73
Ανεξάρτητη δράση	10	16	19	30	14
Καμία απάντηση	12	4	22	13	13
Σύνολο	100	100	100	100	100

Στη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο και την Ιρλανδία, το 80 % των ερωτηθέντων τάσσεται υπέρ της από κοινού και εις ολόκληρον δράσης· το ποσοστό είναι ελαφρώς χαμηλότερο στο Βέλγιο (73 %) και στις Κάτω Χώρες (70 %)· το ποσοστό αυτό υπολείπεται του 60 % στη Δανία και τη Μεγάλη Βρετανία.

(Βλέπε παράρτημα πίνακα αριθ. 6).

## ΣΤΑΣΗ ΈΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

Οι απαντήσεις στα δύο ερωτήματα που μετρούν τον προσανατολισμό του κοινού προς την κοινή αγορά δείχνουν, όπως αναμενόταν, την απόσταση μεταξύ του κοινού στη Δανία και τη Μεγάλη Βρετανία και του κοινού σε άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Ιρλανδίας.

Μια μικρή αύξηση σε σύγκριση με την προηγούμενη έρευνα (Σεπτέμβριος 1973), προφανώς λόγω της μείωσης των μη απαντήσεων, σχεδόν επτά στους δέκα ανθρώπους μεταξύ των «έξι» θεωρούν ότι η συμμετοχή στην Κοινή Αγορά είναι κάτι καλό για τη χώρα τους.

Αυτό το ευνοϊκό ποσοστό είναι μόνο 48 % στην Ιρλανδία, 35 % στη Δανία και 33 % στη Μεγάλη Βρετανία· στις δύο πρώτες από αυτές τις χώρες σημειώθηκε μείωση της ευνοϊκής στάσης σε σύγκριση με το Σεπτέμβριο του 1973.

### Η ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ: ΚΑΛΟ Ή ΚΑΚΟ ΠΡΑΓΜΑ

	Οι «έξι»		Ιρλανδία		Ντάνμαρκ		Ο κος Μπριτ.		Κοινότητας	
	Σεπτέμβριο Σ 1973	Μάιο Σ 1974	Σεπτέμβριο Σ 1973	Μάιο Σ 1974	Σεπτέμβριο Σ 1973	Μάιο Σ 1974	Σεπτέμβριο Σ 1973	Μάιο Σ 1974	Σεπτέμβριο Σ 1973	Μάιος 1974
Καλό πράγμα	63	67	56	48	42	35	31	33	56	59
Λάθος πράγμα	4	6	15	25	30	31	34	39	11	14
Ούτε καλό ούτε κακό	19	18	21	19	19	24	22	19	20	18
Καμία απάντηση	14	9	8	8	9	10	13	9	13	9
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Βλέπε πίνακες 7 και 7α του παραρτήματος).

Η εγκατάλειψη της κοινής αγοράς θα αντιμετωπιστεί με μεγάλη λύπη από το 56 % των ερωτηθέντων στις έξι ιδρυτικές χώρες, σε σύγκριση με το 38 % στην Ιρλανδία, το 27 % στη Δανία και το 24 % στη Μεγάλη Βρετανία.

Σε σύγκριση με προηγούμενες έρευνες που πραγματοποιήθηκαν με πρωτοβουλία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τον Ιούλιο του 1971 και τον Σεπτέμβριο του 1973, η προσήλωση στην κοινή αγορά αυξήθηκε σημαντικά μεταξύ των «έξι»: το ποσοστό των «μεγάλων μετανιώσεων» σε περίπτωση εγκατάλειψης αυξήθηκε από 40 % το 1971 σε 47 % το 1973 και 56 % το 1974.

Στα τρία νέα κράτη μέλη, το ποσοστό αυτό παρέμεινε σχεδόν αμετάβλητο μεταξύ Σεπτεμβρίου 1973 και Απριλίου-Μαΐου 1974. Πρέπει, ωστόσο, να σημειωθεί ότι στην Ιρλανδία σημαντικό μέρος των αδιάφορων μετατράπηκαν σε αντιπάλους της κοινής αγοράς.

#### ΣΤΑΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

	Οι «έξι»			Ιρλανδία		Ντάνμαρκ		Ο κος Μπριτ.		Κοινότητας	
	Ιούλιος 1971	Σεπτέμβριος 1973	Μάιος 1974	Σεπτέμβριος 1973	Μάιος 1974	Σεπτέμβριος 1973	Μάιος 1974	Σεπτέμβριος 1973	Μάιος 1974	Σεπτέμβριος 1973	Μάιος 1974
Μεγάλες μετανιώσεις	40	47	56	37	38	30	27	20	24	41	48
Αδιαφορία	40	37	26	40	27	29	27	33	28	36	27
Ζωηρή ανακούφιση	5	2	4	17	28	29	31	37	40	10	13
Καμία απάντηση	15	14	14	6	7	12	15	10	8	13	12
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Βλέπε πίνακες 8 και 8α του παραρτήματος)

## Έλλειψη πληροφόρησης

Στο σύνολο της Κοινότητας, μόνο λίγο λιγότερο από το ένα τρίτο των ερωτηθέντων θεωρούν ότι είναι επαρκώς ενημερωμένοι για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα: 40 % στη Γερμανία και 22 % στη Μεγάλη Βρετανία. Σε σύγκριση με την έρευνα του Σεπτεμβρίου 1973, σημειώθηκε ελαφρά αύξηση σε αρκετές χώρες, ιδίως στην Ιταλία και την Ιρλανδία.

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΒΑΘΜΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

	Οι «έξι»		Ιρλανδία		Ντάνμαρκ		Μεγάλη Βρετανία		Κοινότητας	
	Ιούλιος 1971	Μάιος 1974	Ιούλιος 1971	Μάιος 1974	Ιούλιος 1971	Μάιος 1974	Ιούλιος 1971	Μάιος 1974	Ιούλιος 1971	Μάιος 1974
Επαρκώς ενημερωμένο	29	35	24	35	37	32	17	22	25	32
Δεν είναι επαρκώς ενημερωμένοι	58	50	71	56	55	44	76	70	63	54
Καμία απάντηση	13	15	5	9	8	24	7	8	12	14
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Βλέπε πίνακες 9 και 9α του παραρτήματος).

Ποια είναι η κύρια δυσκολία για τους ερωτώμενους να μάθουν περισσότερα για τα ευρωπαϊκά προβλήματα με αργό ρυθμό;

Η απάντηση που δίνεται αυθόρμητα πιο συχνά, σε όλες σχεδόν τις χώρες, είναι η έλλειψη χρόνου ή ενδιαφέροντος. Στη Μεγάλη Βρετανία και τη Γερμανία, το 13 % ή το 14 % των ερωτηθέντων αναφέρουν το γεγονός ότι «οι εφημερίδες, το ραδιόφωνο και η τηλεόραση δεν μιλούν αρκετά γι' αυτό». Στη Γαλλία, το 16 % κατηγορεί την έλλειψη αντικειμενικότητας των μέσων ενημέρωσης.

Ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι μεταξύ του ενός τετάρτου (Γαλλία) και των δύο τρίτων (Δανία, Κάτω Χώρες) των εφεσίβλητων δεν απαντούν στο ερώτημα αυτό, γεγονός που αποδεικνύει ότι ο κύριος λόγος για την έλλειψη πληροφοριών είναι η έλλειψη δημόσιου συμφέροντος για την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με τα προβλήματα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

(Βλέπε παράρτημα πίνακα αριθ. 10).

Μια εις βάθος ανάλυση όλων των αποτελεσμάτων θα δημοσιευθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Ευρωβαρόμετρο αριθ. 1 Ευρωβαρόμετρο αριθ. 1

ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ/ΣΥΝΗΜΜΕΝΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ

**Πίνακας 1: Το ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΘΕΙ απο την ΕΘΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ (η αυθόρμητη απάντηση δόθηκε εξ αρχής)**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα (μεσαίος βαθμός) (1)
Καμία απάντηση	19	37	27	5	10	6	23	15	13	—
1. Μισθοί και τιμές	31	22	42	51	57	38	31	13	21	1,22
2. Οικονομική κρίση, απασχόληση, ανεργία, ενεργειακή κρίση	9	26	11	10	6	4	22	6	16	3,11
3. Εσωτερική πολιτική	28		10	12	4	19	7	6	11	4,11
4. Ειρήνη, μετανάστες εργάτες κ.λπ.	2	10		3	12	26	1	8	1	5
5. Η ανησυχία της κοινωνίας	4	2	1	5	1	2	8	6	11	5
6. Νομισματικά προβλήματα	2	2	3	2	1		5	39	14	5,55
7. Κοινωνικές αναταραχές και απεργίες	5	1		6	5	1	1	6	1	6
8. Σχέσεις με άλλες ανεπτυγμένες χώρες			6	5	4	4	1	1	1	5,78
9. Σχέσεις με τις χώρες του Τρίτου Κόσμου			0	1	0		1	0	11	8,22
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ΒΑΣΗ	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Ένα μέσο ποσοστό για τις εννέα χώρες δεν θα είχε νόημα. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο προτιμήσαμε να δώσουμε τη μέση κατάταξη κάθε στοιχείου, δηλαδή τον μέσο όρο της κατάταξης των στοιχείων στις εννέα χώρες.



**Πίνακας 2: Το ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΝΕΝΩΝ ΧΩΡΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (πρώτη απάντηση που επιλέγεται από κατάλογο) (1),**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα (μεσάιος βαθμός)
Καμία απάντηση	12	18	11	2	6		6	5	16	—
1. Αύξηση των τιμών	47	42	46	40	55	56	35	37	34	1
2. Ενέργεια	6	9	5	5	6	4	5	6	10	4,33
3. Ευρωπαϊκό νόμισμα	8	3	9	13	2	2	11	14	4	4,78
4. Διαφορές μεταξύ περιφερειών	4	4	5	5	4	5	12	6	6	5,22
5. Προστασία της φύσης	5	11	3	5	4	3	2	5	11	5,22
6. Πολιτική Ευρώπη	3	4	6	11	4	2	7	9	3	5,33
7. Γεωργία	2	2	3	3	6	6	12	5	2	6,44
8. Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	3	2	3	7	2	5	4	6	4	6,44
9. Ισοδυναμία διπλωμάτων	4	1	1	1	4	8	2	4	2	8,33
10. Προστασία των καταναλωτών	3	2	2	3	4	5	2	1	2	8,44
11. Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	2		1	3	2	4	2	2	3	10,22
12. Επιστημονική έρευνα		1	2	2	1			1	1	11,44
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	1	1	3					1	2	—
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	—
Βάση	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Οι απαντήσεις ταξινομούνται εδώ ανάλογα με τη μέση κατάταξή τους για όλες τις χώρες της Κοινότητας.

Πίνακας 2α: Το ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΝΕΝΩΝ ΧΩΡΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (πρώτη και δεύτερη απάντηση που επιλέγεται από κατάλογο) (1),

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα (μεσαίος βαθμός)
Καμία απάντηση	11	18	11	2	6	—	6	5	16	—
1. Αύξηση των τιμών	61	56	58	56	68	71	50	53	45	1
2. Ενέργεια	18	24	17	14	14	10	16	13	21	4,11
3. Προστασία της φύσης	17	26	14	15	15	10	10	16	28	4,33
4. Προστασία των καταναλωτών	14	12	10	11	15	16	10	8	9	5,44
5. Πολιτική Ευρώπη	9	9	18	22	10	4	13	20	8	5,56
6. Ευρωπαϊκό νόμισμα	15	5	16	22	6	4	16	21	6	6,11
7. Διαφορές μεταξύ περιφερειών	7	8	10	10	9	13	22	11	11	6,33
8. Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	7	4	7	14	7	15	8	9	8	7,67
9. Ισοδυναμία διπλωμάτων	10	4	4	6	12	24	6	12	7	7,89
10. Γεωργία	5	5	7	7	14	17	28	6	6	8
11. Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	6	2	3	8	6	10	3	8	7	10,11
12. Επιστημονική έρευνα	2	2	8	7	4	2	2	4	2	11,22
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	2	2	5	1	1	1	1	4	5	—
Σύνολο (2)	184	177	188	195	187	197	193	190	179	—

(1) Οι απαντήσεις κατατάσσονται εδώ ανάλογα με τη μέση κατάταξή τους για όλες τις χώρες της Κοινότητας.

(2) Τα συνολικά ποσοστά είναι λιγότερα από 200 επειδή δεν έδωσαν όλοι οι ερωτηθέντες δύο απαντήσεις.

**ΠΙΝΑΚΑΣ 3: ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΠΙΘΑΝΟΤΑΤΑ ΘΑ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙ ΝΑ ΕΊΝΑΙ Ή ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΕΊ ΤΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΌΤΕΡΟ ΚΑΤΑ ΤΑ ΕΠΌΜΕΝΑ ΤΕΣΣΕΡΑ Ή ΠΕΝΤΕ ΧΡΟΝΙΑ (ΠΡΩΤΗ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΕΠΙΛΈΞΤΕ ΈΝΑΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟ) (1)**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα (μεσαίος βαθμός)
Καμία απάντηση	15	26	15	8	11	1	9	8	22	—
1. Αύξηση των τιμών	34	30	34	25	40	45	19	32	21	1
2. Ενέργεια	12	9	7	14	11	7	14	8	16	2,67
3. Προστασία της φύσης	8	13	7	7	6	6	8	4	14	4,56
4. Πολιτική Ευρώπη	5	5	6	10	7	3	7	9	5	4,89
5. Ευρωπαϊκό νόμισμα	8	3	13	12	2	3	11	17	2	5,33
6. Διαφορές μεταξύ περιφερειών	3	4	4	4	5	7	10	6	4	5,56
7. Γεωργία	3	2	3	4	6	8	11	3	3	6,11
8. Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	3	2	3	5	3	7	3	4	4	6,78
9. Προστασία των καταναλωτών	3	2	1	3	1	3	2	2	2	9,67
10. Ισοδυναμία διπλωμάτων	2	1	1	3	5	5	2	2	2	9,89
11. Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	2	1	1	2	2	4	1	3	3	9,89
12. Επιστημονική έρευνα	1	1	3	3	1	1	2	1	1	11
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	1	1	2				1	1	1	—
ΣΥΝΟΛΟ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	—
ΒΑΣΗ	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Οι απαντήσεις κατατάσσονται εδώ ανάλογα με τη μέση κατάταξή τους για όλες τις χώρες της Κοινότητας.

**Πίνακας 3α: Το ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ Ή ΝΑ ΓΙΝΕΤΕ ΤΟ ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΣΕ ΤΑ ΕΠΟΜΕΝΑ τέσσερα ή πέντε χρόνια (πρώτη και δεύτερη απάντηση που επιλέγεται από έναν κατάλογο) (1)**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα (μεσάιος βαθμός)
Καμία απάντηση	15	25	15	8	11	1	9	8	22	—
1. Αύξηση των τιμών	45	40	44	36	52	58	30	44	30	1,00
2. Ενέργεια	24	23	19	27	19	16	26	17	25	2,78
3. Προστασία της φύσης	21	27	19	17	14	16	17	16	28	3,67
4. Πολιτική Ευρώπη	9	9	17	21	14	6	13	22	10	5,22
5. Ευρωπαϊκό νόμισμα	13	5	21	18	6	7	15	27	5	6,56
6. Διαφορές μεταξύ περιφερειών	7	8	9	9	10	14	19	9	9	6,56
7. Προστασία των καταναλωτών	13	9	5	9	8	13	9	8	8	7,33
8. Γεωργία	8	6	9	8	13	16	25	5	6	7,44
9. Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	8	5	7	14	7	16	8	10	8	7,56
10. Ισοδυναμία διπλωμάτων	6	4	3	6	14	17	5	7	5	9,11
11. Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	6	3	3	6	7	11	5	10	7	9,78
12. Επιστημονική έρευνα	3	3	8	8	5	3	6	3	3	10,89
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	2	2	4	1	2	1	2	3	3	—
<b>ΣΥΝΟΛΟ (2)</b>	<b>180</b>	<b>169</b>	<b>183</b>	<b>188</b>	<b>182</b>	<b>195</b>	<b>189</b>	<b>189</b>	<b>169</b>	<b>—</b>

(1) Οι απαντήσεις κατατάσσονται εδώ ανάλογα με τη μέση κατάταξή τους για όλες τις χώρες της Κοινότητας.

(2) Τα συνολικά ποσοστά είναι λιγότερα από 200 επειδή δεν έδωσαν όλοι οι ερωτηθέντες δύο απαντήσεις.

**Πίνακας 4Α: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΔΥΟ ΤΡΕΧΟΝΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ**

	Βέλγιο				Ντάνμαρκ				Γερμανία			
	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο
Αύξηση των τιμών	12	6	82	100	23	5	72	100	13	7	80	100
Ενέργεια	11	13	76	100	28	9	63	100	18	7	75	100
Προστασία της φύσης	8	3	89	100	24	5	71	100	18	17	73	100
Προστασία των καταναλωτών	9	6	85	100	27	2	71	100	13	9	78	100
Πολιτική Ευρώπη	12	8	80	100	20	13	67	100	10	6	84	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	16	10	74	100	22	3	75	100	16	11	73	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	15	4	81	100	25	6	69	100	12	24	64	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	16	11	73	100	35	0	65	100	18	17	65	100
Γεωργία	4	7	89	100	17	14	69	100	14	15	71	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	16	3	81	100	22	4	74	100	14	7	79	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	17	10	73	100	32	0	68	100	17	23	60	100
Επιστημονική έρευνα	0	0	100	100	14	11	75	100	17	20	63	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	72	0	28	100	71	11	18	100	95	0	5	100
Σύνολο	12	7	81	100	25	6	69	100	16	10	74	100
Βάση (1)	219	120	1413	1752	460	117	1275	1852	301	196	1385	1882

(1) Η βάση για τον υπολογισμό είναι υψηλότερη από τον αριθμό των ερωτηθέντων, επειδή ζητήθηκε από κάθε άτομο να εντοπίσει το πρόβλημα 1 και το πρόβλημα 2 με τη σειρά του.

**Πίνακας 4B: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΔΥΟ ΤΡΈΧΟΝΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΌΤΕΡΑ**

	Γαλλία				Μεγάλη Βρετανία				Ιρλανδία			
	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο
Αύξηση των τιμών	12	3	85	100	17	8	75	100	4	5	91	100
Ενέργεια	9	9	82	100	19	12	69	100	8	11	81	100
Προστασία της φύσης	9	4	87	100	21	6	73	100	6	7	87	100
Προστασία των καταναλωτών	12	4	84	100	22	9	69	100	7	5	88	100
Πολιτική Ευρώπη	9	6	85	100	18	6	76	100	14	19	67	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	11	4	86	100	10	19	71	100	13	20	67	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	14	4	82	100	17	9	74	100	13	11	76	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	8	2	90	100	23	13	64	100	10	11	79	100
Γεωργία	15	7	78	100	20	11	69	100	6	15	79	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	9	4	87	100	23	7	70	100	11	12	77	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	3	2	95	100	24	5	71	100	3	13	84	100
Επιστημονική έρευνα	6	13	81	100	26	7	67	100	4	23	73	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	60	10	30	100	67	0	33	100	86	0	14	100
Σύνολο	11	4	85	100	20	8	72	100	7	9	84	100
Βάση (1)	270	115	2134	2519	365	160	1340	1865	144	182	1635	1961

(1) Η βάση για τον υπολογισμό είναι υψηλότερη από τον αριθμό των ερωτηθέντων, επειδή ζητήθηκε από κάθε άτομο να εντοπίσει το πρόβλημα 1 και το πρόβλημα 2 με τη σειρά του.

**Πίνακας 4Γ: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΔΥΟ ΤΡΈΧΟΝΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΌΤΕΡΑ**

	Ιταλία				Λουξεμβούργο				Ολλανδία			
	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο
Αύξηση των τιμών	22	17	61	100	4	5	91	100	19	9	72	100
Ενέργεια	17	13	70	100	2	23	75	100	15	11	74	100
Προστασία της φύσης	15	18	67	100	6	8	86	100	17	9	74	100
Προστασία των καταναλωτών	21	14	65	100	11	8	81	100	26	7	67	100
Πολιτική Ευρώπη	4	22	74	100	5	8	87	100	10	13	77	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	12	26	62	100	12	8	80	100	16	12	72	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	11	19	70	100	3	6	91	100	18	14	68	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	12	17	71	100	0	18	82	100	7	10	83	100
Γεωργία	13	25	62	100	11	33	56	100	14	20	66	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	8	23	69	100	5	3	92	100	28	5	67	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	8	19	73	100	4	4	92	100	14	10	76	100
Επιστημονική έρευνα	12	16	72	100	17	8	75	100	12	17	71	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	100	0	0	100	92	0	8	100	96	4	0	100
Σύνολο	15	19	66	100	8	8	84	100	20	10	70	100
Βάση (1)	297	371	1263	1931	44	49	476	569	319	167	1150	1636

(1) Η βάση για τον υπολογισμό είναι υψηλότερη από τον αριθμό των ερωτηθέντων, επειδή ζητήθηκε από κάθε άτομο να εντοπίσει το πρόβλημα 1 και το πρόβλημα 2 με τη σειρά του.

**Πίνακας 5Α: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ Δ΄ΥΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΚΑΤΑ ΤΑ ΤΕΣΣΕΡΑ Ή ΠΕΝΤΕ ΧΡΟΝΙΑ**

	Βέλγιο				Ντάνμαρκ				Γερμανία			
	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκ είς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκ είς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκ είς	Σύνολο
Αύξηση των τιμών	15	5	80	100	36	8	56	100	23	5	72	100
Ενέργεια	12	9	79	100	39	9	52	100	18	10	72	100
Προστασία της φύσης	6	7	87	100	32	7	61	100	20	14	66	100
Πολιτική Ευρώπη	11	15	74	100	32	13	55	100	24	5	71	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	12	12	76	100	28	12	60	100	29	7	64	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	19	7	74	100	35	13	52	100	23	9	68	100
Προστασία των καταναλωτών	10	6	84	100	46	4	50	100	24	9	67	100
Γεωργία	9	15	76	100	39	12	49	100	18	12	70	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	13	10	77	100	30	15	55	100	26	8	66	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	13	11	76	100	33	9	58	100	19	17	64	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	14	12	74	100	42	16	42	100	27	18	55	100
Επιστημονική έρευνα	13	6	81	100	49	2	49	100	19	24	57	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	55	6	39	100	78	0	22	100	89	2	9	100
Σύνολο	12	9	79	100	37	9	54	100	24	9	67	100
Βάση (1)	208	145	1324	1677	615	148	909	1672	133	161	1191	1785

(1) Η βάση για τον υπολογισμό είναι υψηλότερη από τον αριθμό των ερωτηθέντων, επειδή ζητήθηκε από κάθε άτομο να εντοπίσει το πρόβλημα 1 και το πρόβλημα 2 με τη σειρά του.



**Πίνακας 5B: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΔΥΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΚΑΤΑ ΤΑ ΤΕΣΣΕΡΑ Ή ΠΕΝΤΕ ΧΡΟΝΙΑ**

	Γαλλία				Μεγάλη Βρετανία				Ιρλανδία			
	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο
Αύξηση των τιμών	13	4	83	100	14	8	78	100	3	6	91	100
Ενέργεια	12	10	78	100	20	14	66	100	12	18	70	100
Προστασία της φύσης	8	6	86	100	18	3	79	100	9	7	84	100
Πολιτική Ευρώπη	13	7	80	100	19	9	72	100	5	7	88	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	16	6	78	100	20	13	67	100	5	24	71	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	9	11	80	100	23	8	69	100	7	11	82	100
Προστασία των καταναλωτών	15	3	82	100	17	6	77	100	6	6	88	100
Γεωργία	13	7	80	100	17	6	77	100	11	12	77	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	14	6	80	100	19	7	74	100	10	13	77	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	12	10	78	100	31	11	58	100	12	12	76	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	6	3	91	100	23	11	66	100	10	11	79	100
Επιστημονική έρευνα	8	16	76	100	19	14	67	100	6	9	85	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	77	0	23	100	56	0	44	100	86	0	14	100
Σύνολο	12	7	81	100	19	9	72	100	8	10	82	100
Βάση (1)	291	163	1899	2353	337	154	1274	1765	47	192	1600	1939

(1) Η βάση για τον υπολογισμό είναι υψηλότερη από τον αριθμό των ερωτηθέντων, επειδή ζητήθηκε από κάθε άτομο να εντοπίσει το πρόβλημα 1 και το πρόβλημα 2 με τη σειρά του.

**Πίνακας 5Γ: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ Δ΄ΥΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΚΑΤΑ ΤΑ ΤΕΣΣΕΡΑ Ή ΠΕΝΤΕ ΧΡΟΝΙΑ**

	Ιταλία				Λουξεμβούργο				Ολλανδία			
	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο	Σ.Ρ.	Επαρκή	Ανεπαρκείς	Σύνολο
Αύξηση των τιμών	21	18	61	100	7	7	86	100	19			100
Ενέργεια	16	18	66	100	79	7	74	100	19	16	65	100
Προστασία της φύσης	14	25	61	100	10	8	82	100	16	15	69	100
Πολιτική Ευρώπη	5	26	69	100	9	15	76	100	20	12	68	100
Ευρωπαϊκό νόμισμα	16	24	60	100	7	9	84	100		21	64	100
Διαφορές μεταξύ περιφερειών	12	22	66	100	19	7	74	100	22	18	60	100
Προστασία των καταναλωτών	10	20	70	100	8	0	92	100	27	7	66	100
Γεωργία	14	25	61	100	12	6	82	100	22	17	61	100
Απασχόληση, επαγγελματική κατάρτιση	16	22	62	100	13	13	74	100	16	14	70	100
Ισοδυναμία διπλωμάτων	7	13	80	100	5	0	95	100	27	4	69	100
Βοήθεια προς τις υπανάπτυκτες χώρες	16	21	63	100	10	3	87	100	13	17	70	100
Επιστημονική έρευνα	15	18	67	100	0	20	80	100	27	13	60	100
Κανένα από αυτά τα προβλήματα	100	0	0	100	88	0	12	100	93	7	0	100
Σύνολο	16	21	63	100	10	9	81	100	20	13	67	100
Βάση (1)	88	389	1169	1846	55	49	451	555	300	191	983	1474

(1) Η βάση για τον υπολογισμό είναι υψηλότερη από τον αριθμό των ερωτηθέντων, επειδή ζητήθηκε από κάθε άτομο να εντοπίσει το πρόβλημα 1 και το πρόβλημα 2 με τη σειρά του.

**ΠΙΝΑΚΑΣ 6 ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΔΡΑΣΗ απο καθε ΧΩΡΑ η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ για την ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

	Βέλγιο	Ντάνμαρ κ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρεταν ία	Ιρλανδί α	Ιταλί α	Λουξεμβούργ ο	Ολλανδία	Κοινότητας
Ανεξάρτητη δράση	7	19	9	12	30	16	8	10	6	14
Κοινή και εις ολόκληρον δράση	73	59	80	19	57	80	78	82	70	73
Καμία απάντηση	20	22	11	9	13	4	14	8	24	13
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Σταθμισμένα αποτελέσματα ανάλογα με τον πληθυσμό ηλικίας 15 ετών και άνω σε κάθε χώρα

**ΠΙΝΑΚΑΣ 7: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανί α	Ιρλανδί α	Ιταλί α	Λουξεμβούργ ο	Ολλανδία	Κοινότητας
Καλό πράγμα	68	35	59	68	33	48	77	79	66	59
Λάθος πράγμα	3	31	8	5	39	25	5	4	4	14
Κάτι ούτε καλό ούτε κακό	15	24	26	20	19	19	9	12	14	18
Καμία απάντηση	14	10	7	7	9	8	9	5	16	9
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Βλ. σημείωση στον πίνακα 6.

**Πίνακας 7α: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ στην ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ (Σεπτέμβριος 1973)**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανί α	Ιρλανδί α	Ιταλί α	Λουξεμβούργ ο	Ολλανδία	Κοινότητας
Καλό πράγμα	57	42	63	61	31	56	69	67	63	56
Λάθος πράγμα	5	30	4	5	34	15	2	3	4	11
Κάτι ούτε καλό ούτε κακό	19	19	22	22	22	21	15	22	20	20
Καμία απάντηση	19	9	11	12	13	8	14	8	13	13
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330		(1)

(1) Βλ. σημείωση στον πίνακα 6.

**Πίνακας 8: ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΣΤΑΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΟΥΣΪΑΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΑΓΟΡΑΣ**

Δοκιμάζει:	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητας
— μεγάλη λύπη	48	27	53	56	24	38	60	73	54	48
— αδιαφορία	30	27	28	30	28	27	22	17	20	27
— αιχμηρή ανακούφιση	2	31	5	3	40	28	4	3	4	13
Καμία απάντηση	20	15	14	11	8	7	14	7	22	12
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Βλ. σημείωση στον πίνακα 6.

**Πίνακας 8α: ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΜΕΝΟΣ ΣΤΗΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΑΓΟΡΑΣ (Σεπτέμβριος 1973) (1)**

Δοκιμάζει:	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητας
— μεγάλη λύπη	39	30	57	42	20	37	41	51	46	41
— αδιαφορία	44	29	24	43	33	40	44	35	37	36
— αιχμηρή ανακούφιση	3	29	4	2	37	17	1	3	4	10
Καμία απάντηση	14	12	15	13	10	6	14	11	13	13
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) Το ερώτημα είχε διατυπωθεί λίγο διαφορετικά: «Αν σας έλεγαν αύριο ότι η κοινή αγορά εγκαταλείφθηκε...». Το 1974, η διατύπωση ήταν: «Αν σας έλεγαν αύριο ότι (η χώρα σας) εγκαταλείπει την κοινή αγορά...»

(2) Βλ. σημείωση στον πίνακα 6.

**Πίνακας 9: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΒΑΘΜΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

Θεωρούν ότι είναι:	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα
— επαρκώς ενημερωμένος	31	32	40	32	22	35	31	54	38	32
— δεν είναι επαρκώς ενημερωμένοι	48	44	42	62	70	56	53	37	35	54
Καμία απάντηση	21	24	18	6	8	9	16	9	27	14
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Βλ. σημείωση στον πίνακα 6.



**Πίνακας 9α: ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (Σεπτέμβριος 1973) (1)**

Θεωρούν ότι είναι:	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητα
— επαρκώς ενημερωμένος	32	37	31	33	17	24	17	45	29	25
— δεν είναι επαρκώς ενημερωμένοι	43	55	54	52	76	71	77	37	53	63
Καμία απάντηση	25	8	15	15	7	5	6	18	18	12
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

«(1) Η λέξη «σημαντική» δεν εμφανίστηκε στην ερώτηση που τέθηκε το 1973.

»(2) Βλέπε σημείωση στον πίνακα 6.

**Πίνακας 10: ΚΥΡΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ που συναντηθηκαν για ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ σχετικά με τα σημαντικά ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (η αυθόρμητη απάντηση δόθηκε πρώτη)**

	Βέλγιο	Ντάνμαρκ	Γερμανία	Γαλλία	Gr. Βρετανία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Κοινότητας
Καμία απάντηση	36	66	54	26	51	52	34	46	68	—
1. Έλλειψη χρόνου ή ενδιαφέροντος	24	10	15	28	3	1	28	24	7	2,33
2. Έλλειψη αντικειμενικότητας των πληροφοριών	10	6	3	16	8	12	10	9	2	2,78
3. Οι εφημερίδες, το ραδιόφωνο, η τηλεόραση δεν μιλάνε αρκετά γι' αυτό.	6	4	14	8	13	7	8	5	4	2,78
4. Είναι πολύ περίπλοκο για μένα.	5	7	5	6	5	2	3	1	2	4,56
5. Εφημερίδες, ραδιόφωνο, τηλεόραση μιλούν γι' αυτό με ενοχλητικό ή ακατανόητο τρόπο.	5	1	4	5	3	4	9	5	3	4,56
6. Δεν ξέρω πού να βρω τις πληροφορίες	4	2	2	2	4	6	2	1	5	5,22
7. Οι πληροφορίες είναι αντιφατικές	3	1	1	3	2	2	2	2	4	6,56
8. Οι πληροφορίες είναι πολύ γενικές	4	1	2	4	1	3	3	1	2	6,89
Άλλες απαντήσεις	3	2	—	—	10	11	1	6	3	—
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Βάση	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

## ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

(Pierre Dieumegard)

Αυτό το Ευρωβαρόμετρο είναι το πρώτο σε μια μακρά σειρά, η οποία λειτουργεί εδώ και 50 χρόνια. Όλοι όσοι συμμετείχαν σε αυτή την πρώτη έκδοση πέθαναν ή αποσύρθηκαν. Σε σύγκριση με τις τρέχουσες εκθέσεις, για παράδειγμα το [Ευρωβαρόμετρο 100 του 2024](#), μπορεί κανείς να διαπιστώσει σημαντικές διαφορές.

### Τεχνικές διαφορές και διαφορές στον αριθμό των χωρών

Το 2024, υπάρχουν 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ το 1974 ήταν η «Ευρώπη των 9», με μόνο 9 χώρες, και αυτό μόνο για ένα έτος, δεδομένου ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, η Ιρλανδία και η Δανία είχαν προσχωρήσει στην «Ευρώπη των έξι» μόλις το 1973.

Το 2024, τα συστήματα υπολογιστών είναι πολύ ανεπτυγμένα και μπορεί κανείς εύκολα να κάνει αναφορές αρκετών εκατοντάδων σελίδων, με πολλούς πίνακες και γραφήματα. Το 1974, ήταν απαραίτητο να πληκτρολογηθούν εκθέσεις, χωρίς τη δυνατότητα αντιγραφής/επικόλλησης, χωρίς να είναι δυνατή η δημιουργία γραφημάτων. Ως εκ τούτου, αυτή η πρώτη έκθεση του Ευρωβαρόμετρου έχει μήκος περίπου 40 σελίδων, χωρίς γραφήματα.

Το 2024, η διάδοση των πληροφοριών πραγματοποιείται με τη μορφή αρχείων pdf, σπανίως σε έντυπη μορφή. Το 1974, οι εκθέσεις τυπώθηκαν με μια συσκευή αναπαραγωγής μελάνης, μετά την πληκτρολόγηση της έκθεσης σε ένα «stencil», με μια γραφομηχανή. Τα σφάλματα πληκτρολόγησης ήταν δύσκολο να διορθωθούν (περάστε ένα παλτό βερνικιού με μια μικρή βούρτσα, περιμένετε μέχρι να στεγνώσει και στη συνέχεια βάλτε το στάμπο πίσω στη θέση του για να χτυπήσει τα σωστά γράμματα ή αριθμούς). Και το μελάνι πέρασε λίγο-πολύ καλά μέσα από το στάμπο, μερικά γράμματα δεν ήταν πολύ ευανάγνωστα επειδή ήταν πολύ λιπαρά, άλλα γράμματα δεν ήταν πολύ ευανάγνωστα επειδή ήταν πολύ σαφή...

Η έκθεση αυτή προέρχεται από αντίγραφα στα γαλλικά και τα αγγλικά, διαθέσιμα στη διεύθυνση <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459>, [τα](#) οποία σαρώθηκαν από τις υπηρεσίες της ΕΕ στις αρχές της δεκαετίας του 2000. Έχουμε περάσει αυτά τα έγγραφα μέσω ενός αυτόματου συστήματος αναγνώρισης χαρακτήρων (PDF-Xchange Editor software, Tesseract scanning engine). Η έκθεση διαμορφώθηκε με λογισμικό Libre Office. Στη γαλλική έκδοση που χρησιμοποιήθηκε ως βάση, οι κεφαλαϊκές λέξεις δεν είχαν προφορά, επειδή οι γραφομηχανές δεν επέτρεπαν την τοποθέτηση προφοράς σε κεφαλαία γράμματα, σε αντίθεση με το τρέχον λογισμικό αυτοματισμού γραφείου. Αυτές οι πινελιές έχουν προστεθεί χειροκίνητα, ώστε να καταστεί δυνατή η καλύτερη αυτόματη μετάφραση. Διάφορα (υποτιθέμενα) σφάλματα διορθώθηκαν χειροκίνητα.

### Το πνεύμα του Ευρωβαρόμετρου έχει επίσης αλλάξει λίγο

Η έκθεση του 1974 που είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο του Ευρωβαρόμετρου είναι επίσημα διαθέσιμη σε δύο γλώσσες, τη γαλλική και την αγγλική. Στην πράξη, η έκθεση στην αγγλική γλώσσα εξακολουθεί να έχει σχεδόν το ήμισυ του περιεχομένου της στα γαλλικά, δεδομένου ότι όλοι οι πίνακες του παραρτήματος είναι μόνο στα γαλλικά. Οι τυπικές εκθέσεις του Ευρωβαρόμετρου για το 2024 είναι στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα, με σαφές πλεονέκτημα έναντι της αγγλικής γλώσσας. Η κυρίαρχη γλώσσα έχει αλλάξει, αλλά το πρόβλημα της κυριαρχίας μιας γλώσσας παραμένει: πώς να μεταδώσετε τις πληροφορίες σε άτομα που δεν καταλαβαίνουν αυτή τη γλώσσα;

Η έκθεση του 1974 αναφέρει στην εισαγωγή της ότι στόχος της είναι να κατανοήσει καλύτερα τις απόψεις των Ευρωπαίων: «*Όπως ακριβώς το βαρόμετρο επιτρέπει τη μέτρηση της*

*ατμοσφαιρικής πίεσης και, κατ' αυτόν τον τρόπο, την πρόβλεψη του καιρού βραχυπρόθεσμα, αυτό το EURO — BAROMETER αποτελεί μέσο παρατήρησης και, κατά κάποιο τρόπο, πρόβλεψης της στάσης του κοινού απέναντι σε μείζονα επίκαιρα ζητήματα που αφορούν άμεσα ή έμμεσα την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την ενοποίηση της Ευρώπης.»* Αυτό το πρώτο Ευρωβαρόμετρο καθιστά σαφές ότι σε ορισμένα θέματα, οι Ευρωπαίοι διαφωνούν με την πολιτική των ηγετών της ΕΕ. Για παράδειγμα, λέγεται ότι η δράση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας είναι ανεπαρκής, με μια προσωπική ερμηνεία του τύπου «χωρίς αμφιβολία υπάρχει κάποια αποζημίωση για την «κακή συνείδηση» σε αυτή τη στάση.

Συγκριτικά, οι εκθέσεις του 2024, αν και πολύ μεγαλύτερες, έχουν πολύ λιγότερες απόψεις συγγραφέων και όπου υπάρχουν, λένε ότι οι Ευρωπαίοι υποστηρίζουν την επίσημη πολιτική. Ως εκ τούτου, οι εκθέσεις του 2024 περιέχουν περισσότερο ρήμα και ενοχλητικό κείμενο.

Μπορούμε να πούμε ότι σε πενήντα χρόνια υπήρξε μια αλλαγή. Αρχικά, τα Ευρωβαρόμετρα σχεδιάστηκαν έτσι ώστε οι ηγέτες να μπορούν να ακούν τις απόψεις των απλών πολιτών. Τώρα είναι φτιαγμένοι για να δείξουν ότι οι πολίτες υποστηρίζουν τη δράση των ηγετών. Αυτό δεν είναι μια καλή εξέλιξη.